

# Lev

## Chapter 3

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

אם- eğer-	מקריב sunarsa	הוא o	הבקר -siğir	מן- -dan	אם eğer	קרבו sunusu	שלמים eselik-sunuları	זבח kurban	ואם- ve-eğer-	1
	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1241</a>				<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>		
			יהוה: Yahve	לפני önünde	יקרבו sunacak-onu	תמים kusursuz	נקבה dişi	אם- eğer-	זכר erkek	
			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H5347</a>		<a href="#">H2145</a>	

&#8249;&#8249; &#8249;E&#287;er biri eselik kurban&#305; olarak s&#305;&#287;&#305;r sunmak istiyorsa, RABbe erkek ya da di&#351;i, kusursuz bir hayvan sunmal&#305;.

מועד buluşma	אהל çadır	פתח giriş	ושחטו ve-kesecek-onu	קרבו sunusunun	ראש baş	על- üzerine-	ידו elini	וסמד ve-koyacak	2
<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6607</a>					<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5564</a>	
סביב: çepeçevre	המזבח -sunak	על- üzerine-	הדם -kan	את- -i	הכהנים -kâhinler	אהרן Harun	בני oğulları-	ורקו ve-serpecekler	
<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H4196</a>		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H2236</a>	

Elini sununun ba&#351;&#305;na koyup onu Bulu&#351;ma &#199;ad&#305;r&#305;n&#305;n giri&#351; b&#246;l&#252;m&#252;nde kesmeli. Harun soyundan gelen k&#226;hinler kan&#305; suna&#287;&#305;n her yan&#305;na d&#246;kecekler.

החלב -yağ	את- -i	ליהוה -e-Yahve	אשה ateşle-yakılan-sunu	השלמים -eselik-sunuları	מזבח -dan-kurban	והקריב ve-sunacak	3		
<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H7126</a>			
הקרב: -iç-organlar	על- üzerine-	אשר ki	החלב -yağ	כל- tüm-	ואת ve--i	הקרב -iç-organları	את- -i	המכסה -örtün	
<a href="#">H7130</a>			<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3680</a>	

Ki&#351;i eselik sunusunun baz&#305; par&#231;alar&#305;n&#305; RAB i&#231;in yak&#305;lan sunu olarak sunmal&#305;. Sununun ba&#287;&#305;rsak ve i&#351;kembe ya&#287;lar&#305;n&#305;.

ואת ve--i	הכסלים -böğürler	על- üzerine-	אשר ki	עלהן üzerlerinde	אשר ki	החלב -yağ	ואת ve--i	הבבקים -böbrekler	שתי iki	ואת ve--i	4
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3689</a>					<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3629</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0853</a>	
			יסירנה: çıkarcak-onu	הבבקים -böbrekler	על- üzerine-	הקבד -karaciğer	על- üzerine-	היתרת -örtü			
			<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H3629</a>		<a href="#">H3516</a>		<a href="#">H3508</a>			

b&#246;breklerini, b&#246;brek &#252;st&#252; ya&#287;lar&#305;n&#305;, karaci&#287;erden b&#246;breklere uzanan perdeyi ay&#305;racak.

אשר ki	תעלה -yakmalık-sunu	על- üzerine-	המזבח sunak-üzerinde	אהרן Harun	בני- oğulları-	אתו onu	והקטירו ve-yakacaklar	5		
			<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H0853</a>				
פ ¶	ליהוה: -e-Yahve	ניחח hoş	ריח koku	אשה ateşle-yakılan-sunu	האש -ateş	על- üzerine-	אשר ki	העצים -odunlar	על- üzerine-	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H0784</a>			<a href="#">H6086</a>		

Harunun o&#287;ulları&#305; sunakta yanan odunlar&#305;n &#252;zerinde duran yakmal&#305;k sununun &#252;zerinde bunlar&#305; yakacak. Yak&#305;lan sunu, RABbi ho&#351;nut eden kokudur.

6 ואם- מן- הציאן קרבנו לזבח שלמים ליהוה זכר או  
ve-eger- -dan -davar sunusu kurban-için- esenlik-sunuları -e-Yahve erkek  
H8549 H6629 H2077 H8002 H3068 H2145

נקבה תמים יקריבנו:  
dişi kusursuz sunacak-onu  
H5347 H8549 H7126

&#8249;&#8249; &#8249;E&#287;er ki&#351;i esenlik kurban&#305; olarak RABbe davar sunmak istiyorsa, erkek ya da di&#351;i, sunusu kusursuz olmal&#305;.

7 אם- כשב הוא- מקריב את- קרבנו והקריב אתו לפני יהוה:  
eğer- kuzu o- sunarsa -i sunusunu ve-sunacak onu önünde Yahve  
H3775 H1931 H7126 H0853 H7126 H0853 H6440 H3068

E&#287;er kuzu sunmak istiyorsa, RABbin &#246;n&#252;nde sunmal&#305;.

8 וסמך את- ידו על- ראש קרבנו ושחט אתו לפני אהל  
ve-koyacak -i elini üzerine- baş sunusunun ve-kesecek onu önünde çadır  
H5564 H0853 H3027 H0853 H0175 H1818 H4196 H6440 H0168

מועד סביב: זרקו בני אהרן את- דמו על- המזבח סביב:  
buluşma ve-serpecekler oğulları- Harun -i kanını üzerine- -sunak çepeçevre  
H4150 H2236 H0175 H0853 H1818 H4196 H5439

Elini sununun ba&#351;i&#305;na koyup onu Bulu&#351;ma &#199;ad&#305;r&#305;n&#305;n &#246;n&#252;nde kesmeli. Harunun o&#287;ullar&#305; kan&#305; suna&#287;&#305;n her yan&#305;na d&#246;kecekler.

9 והקריב מנחה ליהוה קרבן השלמים מנחה והקריב האליה  
ve-sunacak -dan-kurban -esenlik-sunuları -e-Yahve ateşle-yakılan-sunu yağınو yağי  
H7126 H2077 H8002 H0801 H3068 H2459 H0451

תמימה לעמך העצה יסירנה ואת- החלב המכסה את- הקרב  
bütün yanında -kuyruk-sokağı -kuyruk-sokağı çıkaracak-onu ve--i yağ -yağ -örtün -iç-organları  
H8549 H5980 H6096 H5493 H0853 H2459 H3680 H0853 H7130

ואת כל- תחלב אשר על- הקרב:  
ve--i tüm- -yağ ki üzerine- iç-organlar  
H0853 H3605 H2459 H7130

Ki&#351;i esenlik kurban&#305;n&#305;n baz&#305; par&#231;alar&#305;n&#305; RAB i&#231;in yak&#305;lan sunu olarak sunmal&#305;. Ya&#287;&#305;n&#305; almal&#305;, kuyruk sokumunun dibinden b&#252;t&#252;n kuyruk ya&#287;&#305;n&#305; kesmeli, ba&#287;&#305;rsak ve i&#351;i;kembe ya&#287;lar&#305;n&#305;.

10 ואת שתי הכלית ואת- תחלב אשר עלהן אשר על- הכסלים ואת-  
ve--i iki -böbrekler ve--i -yağ ki ki üzerine- böğürler -böğürler  
H0853 H8147 H3629 H0853 H2459 H3689 H0853

היתרת על- הכבד על- היתרת  
-örtü -karaciğer üzerine- böbrekler çıkaracak-onu  
H3508 H3516 H3629 H5493

b&#246;breclerini, b&#246;brec &#252;st&#252; ya&#287;lar&#305;n&#305;, karaci&#287;erden b&#246;brecle uzanan perdeyi ay&#305;rmal&#305;.

11 והקטירו וכהן המזבחה לחם אתה ליהוה:  
ve-yakacak-onu -kâhin sunak-üzerinde ekmek ateşle-yakılan-sunu -e-Yahve  
H3548 H4196 H3899 H0801 H3068

K&#226;hin bunlar&#305; suna&#287;&#305;n &#252;zerinde yakacak. RAB i&#231;in yak&#305;lan yiyecek sunusudur bu.

12 וְאֵם עֵז קָרְבָּנוֹ וְהִקְרִיבוּ לִפְנֵי יְהוָה: Yahve önünde ve-sunacak-onu sunusu keçi ve-eğer H3068 H6440 H7126 H5795

&#8249;&#8249; &#8249;E&#287;er sunusu ke&#231;i ise, onu RABbin &#246;n&#252;nde sunmal&#305;.

13 וְסָמַךְ אֶת-יָדוֹ עַל-רֹאשׁוֹ וְשָׂתַתּוּ אֹתוֹ לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד ve-koyacak elini -i üzerine- başını ve-kesecek onu önünde çadır buluşma H5564 H0853 H3027 H0853 H0853 H6440 H0168 H4150

וְזָרְקוּ בְנֵי אֶהָרֹן אֶת-דָּמֹו עַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: ve-serpecekle oğulları- Harun -i kanını üzerine- -sunak çepeçevre H2236 H0175 H0853 H1818 H4196 H5439

Elini sununun ba&#351;&#305;na koyup onu Bulu&#351;ma &#199;ad&#305;r&#305;n&#305;n &#246;n&#252;nde kesmeli. Harunun o&#287;ullar&#305; kan&#305; suna&#287;&#305;n her yan&#305;na d&#246;kecekler.

14 וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ קָרְבָּנוֹ אִשָּׁה לִיהוָה אֶת-הַחֶלֶב הַמִּכְסָּה אֶת-מִנְּנוֹ וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ קָרְבָּנוֹ אִשָּׁה לִיהוָה אֶת-הַחֶלֶב הַמִּכְסָּה אֶת-מִנְּנוֹ ve-sunacak ondan sunusunu ateşle-yakılan-sunu ateşle-yakılan-sunu -e-Yahve -i yağ -i örtten H7126 H0801 H0853 H3068 H0853 H2459 H3680 H0853

הַקָּרֵב וְאֵת כָּל-הַחֶלֶב אֲשֶׁר עַל-הַקָּרֵב: -i organları tüm- ve--i yağ ki üzerine- iç-organlar H7130 H2459 H3605 H0853 H7130

RAB i&#231;in yak&#305;lan sunu olarak sunudan &#351;unlar&#305; ay&#305;r&#305;p sunmal&#305;: Ba&#287;&#305;rsak ve i&#351;kembe ya&#287;lar&#305;n&#305;, b&#246;brekleri, b&#246;brek &#252;st&#252; ya&#287;lar&#305;n&#305;, karaci&#287;erden b&#246;breklerle uzanan perdeyi.

15 וְאֵת שְׁתֵּי הַכְּלִיֹּת וְאֵת הַחֶלֶב אֲשֶׁר עָלֵהֶן אֲשֶׁר עַל-הַכֶּסְלִים וְאֵת-שְׁתֵּי הַכְּלִיֹּת וְאֵת הַחֶלֶב ve--i -böbrekler iki yağ ve--i -böbrekler ki üzerine- böğürlar H0853 H8147 H3629 H0853 H2459 H0853 H3689

הַיִּתְרֹת עַל-הַכְּבֵד עַל-הַכְּלִיֹּת יִסְרָנָה: -örtü üzerine- -karaciğer üzerine- böbrekler çıkaracak-onu H3508 H3516 H3629 H5493

16 וְהִקְטִירֵם הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַה לֶחֶם אִשָּׁה לִרְיִחַה נִיחֹת כָּל-וְהִקְטִירֵם הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַה לֶחֶם אִשָּׁה לִרְיִחַה נִיחֹת כָּל- ve-yakacak-onları -kâhin sunak-üzerinde ekmek ateşle-yakılan-sunu koku-için hoş tüm- H3548 H4196 H3899 H0801 H7381 H5207 H3605

הַחֶלֶב לִיהוָה: yağ -e-Yahve H2459 H3068

K&#226;hin b&#252;t&#252;n bunlar&#305; suna&#287;&#305;n &#252;zerinde yakacak. Yak&#305;lan yiyecek sunusudur bu. Kokusu RABbi ho&#351;nut eder. Ya&#287;&#305;n t&#252;m&#252; RABbe aittir.

17 חֻקַּת עוֹלָם לְדִרְתֵיכֶם בְּכֹל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם כָּל-חֶלֶב וְכֹל-חֻקַּת עוֹלָם לְדִרְתֵיכֶם בְּכֹל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם כָּל-חֶלֶב וְכֹל- kural sonsuza-dek boyunca nesilleriniz-boyunca -da-tüm yerleşim-yerlerinizde yağ tüm- H2708 H5769 H1755 H3605 H4186 H3605 H2459 H3605

דָּם לֹא תֹאכְלוּ: kan değil yiyeceksiniz H1818 H3808 H0398

Hayvan ya&#287;&#305; ve kan yemeyeceksiniz. Ya&#351;ad&#305;&#287;&#305;n&#305;z her yerde ku&#351;aklar boyunca bu kural hep ge&#231;erli olacak.&#8250; &#8250;&#8250;